TRADUCTION 5: Maintenant plus que jamais

Dans mon immeuble (d’appartement), comme dans beaucoup/plusieurs (d’autres) à travers la ville, nous avons/on a cette nouvelle habitude/routine. On se met tous à/on se tient devant nos fenêtres du deuxième au dix-septième (du troisième au dix-huitième) et nous tenons/on tient/on brandit des grandes pancartes avec des/les flèches noires dessus/sur elles. Les flèches pointent vers les autres/d’autres appartements. Dans notre cas, (les flèches pointent) vers les appartements de nos collègues universitaires/de l’université. Les seuls abstentionnistes/les seuls qui s’abstiennent sont les quelques Marxistes restants (principalement dans le département d’histoire, même si/bien que nous en ayons/on en ait quelques-uns dans les départements d’anglais et de sociologie aussi) qui aiment débattre/affirmer/dire que l’ensemble du/tout le processus/la procédure est fondamentalement staliniste. Ce qui est comme appeler un enfant (PRENOM). Qui utilise ce genre/ce type de langage / Qui s’exprime de cette manière de nos jours?